國立臺灣大學文學院翻譯碩士學位學程研究生實習單位列表

110.01.07實習委員會議審查通過

★ 軟體在地化

機構名稱	負責教師	實習方式	遴選方式
翔威國際公司	馬耀民	暑假，In-house全職	由負責教師面試
群譯翻譯社	蔡毓芬	暑假，Freelance	學程甄選
WritePath雲翻譯公司	馬耀民	隨時，Freelance	由負責教師面試
Keywords Studios Taipei	蔡毓芬	暑假，In-house全職	學程甄選

★ 新聞媒體業

機構名稱	負責教師	實習方式	遴選方式
聯合報股份有限公司	馬耀民、陳榮彬	暑假，In-house全職	學程甄選
上報Up Media（世代傳媒）	馬耀民、陳榮彬	In-house部分，之後Freelance	由負責教師面試
SDI Media Taiwan	馬耀民、陳榮彬	學期，Freelance	由負責教師面試
旺旺中時媒體集團	馬耀民	學期In-house排班，暑期全職	由負責教師面試
台灣英文新聞 Taiwan News	孔思文	暑假，In-house全職	由負責教師面試
英文中國郵報The China Post	孔思文	暑假，In-house全職	由負責教師面試
ETToday 新聞雲	陳榮彬、孔思文	寒暑假In-house排班	由負責教師面試
Estate Media 伊斯特	馬耀民、陳榮彬	學期，翻譯或編譯潤稿	由負責教師面試
中央通訊社	孔思文	暑假，In-house全職	由負責教師面試
城邦集團紅樹林文化出版事業部	陳榮彬	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
中央廣播電台	孔思文	暑假，In-house排班	由負責教師面試
運動視界 (Sports Vision) 網站	陳榮彬	學期，Freelance	由負責教師面試
NEW 沐潮品牌創意股份有限公司	陳榮彬	學期，Freelance	由負責教師面試

★ 翻譯公司

機構名稱	負責教師	實習方式	遴選方式
萬象翻譯公司	趙恬儀	半年，In-house全職	自行參加機構考試
華樂絲學術英文編修	孔思文	暑假，In-house排班	由負責教師面試

★ 出版業

機構名稱	負責教師	實習方式	遴選方式
書林出版社	趙恬儀	學期，In-house排班	由負責教師面試
張老師出版社	趙恬儀	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
中華民國筆會	陳榮彬	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
大石文化出版社	趙恬儀	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
大寫出版社	趙恬儀	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
木馬文化事業股份有限公司	趙恬儀	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
NEW 日出出版	陳榮彬	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試
NEW 左岸文化出版社	陳榮彬	書籍翻譯，Freelance	由負責教師面試

※修習「專業翻譯實習」至「出版業」實習者，至多採計1學分。

★ 學術機構/藝文團體

機構名稱	負責教師	實習方式	遴選方式
國家實驗研究院	蔡毓芬	隨時，Freelance	由負責教師面試
奇美博物館	孔思文	每學年第2學期(約2-6月)，Freelance	由負責教師面試
國立臺灣博物館	孔思文	學期，Freelance	由負責教師面試
財團法人開放文化基金會	蔡毓芬	隨時，Freelance或In-house皆可	學程甄選

★ 口譯實習

機構名稱	負責教師	實習方式	遴選方式
各國際會議主辦單位	范家銘、吳敏嘉	隨時，Freelance	須經負責教師認可
教會	范家銘	隨時，Freelance	須經負責教師認可
本學程認可之實習機構	范家銘	組織內相關工作	依該機構規定

※修習「專業口譯實習」從事組織內相關工作者，至多採計1學分。